

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 259

Volume 30

9 September 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 2703/87 of 8 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2704/87 of 8 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2705/87 of 8 September 1987 re-establishing the levying of customs duties on gramophone records and other sound or similar recordings; matrices for the production of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording, falling within heading No 92.12, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply 5
- ★ Entry into force of the International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods 6

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2388/87 of 6 August 1987 re-establishing the levying of customs duties on mounted piezo-electric crystals falling within subheading 85.21 C, originating in Malaysia, to which preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply (OJ No L 218 of 7. 8. 1987) 7
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2512/87 of 18 August 1987 amending Regulation (EEC) No 2786/83 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Czechoslovakia and the USSR (OJ No L 235 of 20. 8. 1987) 7

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2703/87**of 8 September 1987****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	181,84
10.01 B II	Durum wheat	38,47	245,67 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28,04	155,96 ⁽²⁾
10.03	Barley	15,50	180,03
10.04	Oats	80,51	134,36
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	6,48	182,95 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	15,50	119,06
10.07 B	Millet	15,50	112,76 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	30,90	186,98 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	15,50	36,40 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	268,02
11.01 B	Rye flour	52,70	232,52
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	72,79	393,95
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	288,98

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2704/87

of 8 September 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 September 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0,48	0,48	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,56
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,57	8,56	8,57
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2705/87

of 8 September 1987

re-establishing the levying of customs duties on gramophone records and other sound or similar recordings ; matrices for the production of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording, falling within heading No 92.12, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 12 of Regulation (EEC) No 3924/86, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 3924/86, as soon as individual ceilings in question are reached at Community level the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of gramophone records and other sound or similar recordings ; matrices for the production

of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording, within heading 92.12, the individual ceiling was fixed at 6 000 000 ECU ; whereas, on 24 August 1987, imports of these products into the Community, originating in Hong Kong reached the ceiling in question after being charged thereagainst ;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 12 September 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Hong Kong :

Order No	CCT heading No and NIMEXE-code	Description
10.1240	92.12 (92.12-all numbers)	Gramophone records and other sound or similar recordings ; matrices for the production of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 September 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

Entry into force of the International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods

By Regulation (EEC) No 1262/84 ⁽¹⁾ the Council authorized its President to deposit on behalf of the European Economic Community the instrument of ratification of the International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods. Since all the formalities have now been completed, the Convention will enter into force as regards the Community on 12 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1984, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2388/87 of 6 August 1987 re-establishing the levying of customs duties on mounted piezo-electric crystals falling within subheading 85.21 C, originating in Malaysia, to which preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

(Official Journal of the European Communities No L 218 of 7 August 1987)

On page 20 in Article 1:

for: '...originating in China:...',

read: '...originating in Malaysia:...'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2512/87 of 18 August 1987 amending Regulation (EEC) No 2786/83 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Czechoslovakia and the USSR

(Official Journal of the European Communities No L 235 of 20 August 1987)

On page 18 and in the contents:

in the title the word 'and' is to be inserted after 'No 2786/83' and 'the USSR' is to be replaced by 'Hungary'.
